Porównanie tłumaczeń I Jana 3:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I to jest — przykazanie Jego, aby uwierzylibyśmy — imieniu — Syna Jego Jezusa Pomazańca i kochali jedni drugich jak dał przykazanie nam.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A to jest przykazanie Jego aby uwierzylibyśmy imieniu Syna Jego Jezusa Pomazańca i miłowalibyśmy jedni drugich tak jak dał przykazanie nam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A to jest Jego przykazanie, abyśmy uwierzyli w imię Jego Syna,* Jezusa Chrystusa, i kochali się** wzajemnie – jak dał nam (na to) przykazanie.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I to jest przykazanie jego, aby uwierzyliśmy imieniu Syna jego, Jezusa Chrystusa, i miłowaliśmy jedni drugich, jako dał przykazanie nam.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A to jest przykazanie Jego aby uwierzylibyśmy imieniu Syna Jego Jezusa Pomazańca i miłowalibyśmy jedni drugich tak, jak dał przykazanie nam

1) <x>500 1:12</x>; <x>500 2:23</x>; <x>500 6:29</x>; <x>500 20:31</x>
2) <x>500 13:34</x>; <x>500 15:12</x>; <x>520 13:8</x>